

Rukhsana Qambar

speaking areas self identify as Pathan. In many families Hindko as Pashto are both spoken. (South Asia Blog: Politics and History of the Indian subcontinent. Category Archives: Hindko, posted on June 12, 2014 under Balochistan, Balti, Demographics, Ethnicity, Hindko, Khowar, Kohistani, Language, Maps, Pakistan, Pashtuns, Punjabi, Saraiki, Shina, Sindh: <https://southasiablog.wordpress.com/2014/06/12/pakistan-language-map/>).

Mapping Hindko

Native to the Hazara region of Pakistan, Hindko-speakers, or Hindkowans are mainly focused in the urban areas of Peshawar, Abbottabad and Haripur. Part of the Hindko language comprises a distinct vocabulary and the rest is close to Punjabi. However, the Punjabi languages has no "standard" Punjabi. It comprises so many

"Language that Surpasses Border"

regional variations that it alters in accent, if not also in dialect at the distance of approximately every twenty kilometers. Thus some linguistics consider Hindko to the north and Saraiki in the south of the province of Punjab as variations of the Punjabi language. Hindko appears in linguistic maps of Pakistan as follows:

Table 1: Mapping India and Pakistan



Source: South Asia Blog: Politics and History of the Indian Subcontinent. Category Archives: Hindko, posted on June 12, 2014 under Balochistan, Balti, Demographics, Ethnicity, Hindko, Khowar, Kohistani,

Language, Maps, Pakistan, Pashtuns, Punjab, Saraiki, Shina, Sindh: <https://southasiablog.wordpress.com/category/hindko/> Due to its close relationship with Punjabi, in the above map Hindko is colored dark blue. However, the Saraiki Belt is colored light blue and that language perhaps is closer to Sindhi than to Punjabi. Hindko is close to Potohari and perhaps that is why its main poet, Saïen Ahmed Ali, felt comfortable to reside for some time in Rawalpindi.

Hijrat among Hindko Speakers

Migration is covered by a plethora of terms: "hijrat" from Meññā to Madina that marks the beginning of the Islamic calendar, "immigration" and "emigration", that refer to movement across nation-states,

temporary residence as "travellers" and "tourists", traveling salesmen, "wandering ascetics" "homeless", forced migration causing "refuges", and "internally displaced persons" (IDPs), etc.

Among academics, it is increasingly fashionable, though erroneous, to refer to human migration as "diaspora". The term is misleading because its usage evokes specific historic compelled exile, central to a particular religion and remembered almost annually by its victims. Diaspora was the forced dispersal of the Jews from Palestine, and indicates an eventual return to that Promised Land. In no way does migration of a specific language group implicate forced departure and eventual return. To the contrary, the spread of a language through human migration and/or adoption of the language forcefully

means that it has taken roots in another land and may influence the vocabulary and linguistic patterns of the settled language group. Thus "spread" is an appropriate term for the increase in territory or numbers of speakers of a particular language. Domestic Spread: The issue of spreading language groups to other geographic areas means that not only the potohar but also Karachi contains a fair number of Hindko speakers. According to Harold Schiffman, we must recognize that all languages of areas that were colonized by the Europeans, including British India, suffered by what he calls "sustained linguistic disruptions that characterized nearly one hundred years of British rule" in South Asia. It is the resilience of the local languages and cultures that prevented them from perishing. Nevertheless,

Continued

گوشہ ادب

محترم کنول بہزادی سے آس و سے خلق کردہ کتاب "انجی کی ٹوٹی ہوئی" کی تقریب پڑائی

پیش یک فائزیشن، پرنٹل آفس لاہور سے جھانگیر نے پڑائی کی کتاب تخلیق کردہ کتاب "انجی کی ٹوٹی ہوئی" کی تقریب پڑائی کی۔ محترم کنول بہزادی نے پڑائی کی کتاب تخلیق کردہ کتاب "انجی کی ٹوٹی ہوئی" کی تقریب پڑائی کی۔ محترم کنول بہزادی نے پڑائی کی کتاب تخلیق کردہ کتاب "انجی کی ٹوٹی ہوئی" کی تقریب پڑائی کی۔



پشاور زبان دی معروف کساری زیتون بانو دی بچوں بری سے تقریب والہ نقاد

پشاور زبان دی معروف کساری زیتون بانو دی بچوں بری سے تقریب والہ نقاد۔ پشاور زبان دی معروف کساری زیتون بانو دی بچوں بری سے تقریب والہ نقاد۔ پشاور زبان دی معروف کساری زیتون بانو دی بچوں بری سے تقریب والہ نقاد۔

پشاور زبان دی معروف کساری زیتون بانو دی بچوں بری سے تقریب والہ نقاد۔

احمد علی سائیں داکام "گنجینہ سائیں" دے عنوان نال شائع کیا جا چکا دے

بندو زبان دے قادیان الیام دے ملک اشعار ہواں دے سرانجام دتا دے۔ گنجینہ سائیں کتاب حضرت احمد علی سائیں دے مابوں اڈر نو بچیاں کرا۔ ایچ شال احمد علی سائیں ہواں دی ساری طرفاں لوں حرف جی دے اعتبار نال ترتیب دتا گیا دے۔ ہر جی دے مک مجموعی منتخب کیا گیا دے۔ کتاب دے اندر ایچ حرف جی دی ترتیب دے مطابق سارے موضوعات دی ایڈیٹنگ کی گئی دے تاکہ قاری آسانی دے نال مطلوب موضوع تے پہنچ سکے۔ اس کتاب دی ایڈیٹنگ ایپ دی پروفیڈر ڈاکٹر خالد ہواں دے تیار کیا۔ اسے جیہڑی کہلے پشاور دے موجود دے۔

ایپ دی پروفیڈر ڈاکٹر خالد ہواں دے تیار کیا۔ اسے جیہڑی کہلے پشاور دے موجود دے۔

احمد ندیم اعوان اپنی تخلیقی کاوش اکٹھ دے گروپ ایچ اے لائن تنقید دے پیش کرسن

گندھارا بندو پور دے دی بندو اولی اکٹھ (انٹرنیشنل) دے ذریعہ 688 ویں نشست ایچ بندو زبان دے معروف شاعر، ادیب دے محقق احمد ندیم اعوان ہواں اپنی تخلیقی کاوش اکٹھ دے گروپ ایچ اے لائن تنقید دے پیش کرسن۔

پیش کرسن۔

محترمہ فاطمہ عثمان دے افسانوی مجموعے "الف اندھیرے کا انسان" دی تقریب پڑائی

ادبی و ثقافتی تنظیم "زادہ" دے زیر اہتمام ممتاز افسانہ نگار دے شاعرہ محترمہ فاطمہ عثمان دے دوسرے افسانوی مجموعے "الف اندھیرے کا انسان" دی تقریب پڑائی کا دی ادبیات پاکستان اسلام آباد دے شیڈ ایڈ ہال ایچ منعقد ہوئی۔ تقریب دی صدارت ممتاز ناول نگار، افسانہ نگار دے دانشور محمد جمید شاہد ہواں دے کیٹی۔ چدر کرفان احمد عری مہمان خصوصی تے ڈاکٹر حمیرا اشفاق مہمان اعزاز آئیاں۔ سید ماجد شاہ دے فرہین خالد ہواں دے کتاب تے صاحب کتاب دے حوالے نا اظہار خیال کیے۔ محبوب ظفر ہواں دے تقاضا دے فرائض انجام دتے۔ صدر محترم جمید شاہد ہواں دے آپ دے صدارتی خطاب ایچ کیا کہ فاطمہ عثمان یک منفر لکھاری وں عرفان احمد عری ہواں دے کیا فاطمہ عثمان آپ دے افسانے ایچ آج واقعات نوں نہایت اہتمام دے نال پیش کرواں۔



نمل یونیورسٹی دے زیر اہتمام جشن ترجمہ ایوارڈ دے عنوان نال تقریب والہ اہتمام

نمل یونیورسٹی دے زیر اہتمام جشن ترجمہ ایوارڈ دے عنوان نال تقریب والہ اہتمام کیا گیا جس ایچ بہترین ترجمہ دے حوالے نال منجمن ایوارڈ دے تقریب کیے گئے۔ انان ایچ تیس سالی کسٹ مری دے ترجمہ والی لکھاری دے انعام ایس سال آبیہ عرفان وں لکھاری ایچ ڈاکٹر انعام ندیم، شاعری دی لکھاری ایچ ارشد فاروق، جیٹی ادب دے ڈاکٹر اسامندوسرے سوانح عمری دے ترجمہ والی لکھاری ایچ انعام سید صفی، نان گیشن دے لکھاری ایچ ڈاکٹر مہر نور محمد، ڈاکٹر مظفر علی شیری ہواں نوں دتا گیا۔



محترمہ کلثوم زبیب کے اعزاز ایچ جشن کلثوم زبیب دے عنوان نال ادبی تقریب والہ انعقاد

معروف پشاور شاعرہ محترمہ کلثوم زبیب کے اعزاز ایچ جشن کلثوم زبیب دے عنوان نال ایچ خصوصی ادبی تقریب منعقد ہوئی۔ جس دی صدارت رحمت شاہ سال ہواں دے کیٹی۔ چدر کرفان احمد عری مہمان خصوصی تے ڈاکٹر حمیرا اشفاق مہمان اعزاز آئیاں۔ سید ماجد شاہ دے فرہین خالد ہواں دے کتاب تے صاحب کتاب دے حوالے نا اظہار خیال کیے۔ محبوب ظفر ہواں دے تقاضا دے فرائض انجام دتے۔ صدر محترم جمید شاہد ہواں دے آپ دے صدارتی خطاب ایچ کیا کہ فاطمہ عثمان یک منفر لکھاری وں عرفان احمد عری ہواں دے کیا فاطمہ عثمان آپ دے افسانے ایچ آج واقعات نوں نہایت اہتمام دے نال پیش کرواں۔



[illegible]

پاکستان خطے آج امریکہ کا ذریعہ فروغ دے پھر عزائم کے در عظیم

علاقائی شہر کے دے خاتے سے تنازعات دے حل و سے مذاکرات سے سفارتکاری دا سلسلہ جاری رکھیں

شہزاد شریف نال پوینڈ دے وزیر کونسل آف منسٹر کن دی ملاقات، تعلقات آج مثبت پیش رفت تے اطمینان

اسلام آباد (پریس ٹریک ڈیسک) وزیر اعظم شہزاد شریف ملاقات کن۔ وزیر اعظم نے پاکستان سے پھیلے دے علاقائی شہر کے دے خاتے سے تنازعات دے حل و سے مذاکرات سے سفارتکاری دا سلسلہ جاری رکھیں



وزیر اعظم نال پوینڈ دے وزیر کونسل آف منسٹر کن دی ملاقات، تعلقات آج مثبت پیش رفت تے اطمینان

اٹھ فلور ملاں نوں ایس او پیز دی خلاف ورزی تے پہاری جرمانے

محکمہ خوراک نے پچھلے ہفتے مجموعی طور تے چار لکھ روپے زیادہ خلیے فراہم کیتے

پشاور (پریس ٹریک ڈیسک) محکمہ خوراک نے ایس او پیز دی خلاف ورزی تے صوبہ آج خوراک ملاں جرمانے لگائے دے چار لکھ روپے زیادہ خلیے فراہم کیتے

پشور آج گیس دا بجرات شدت اختیار کر گیا، ایل بی جی بی مہنگی کر دی گئی

ایل بی جی بی کا دیوار کرنے وے لاؤن رکاز روٹی بڑھ گئیں، سفید پٹے دی مشکلات آج اضافہ

پشور (پریس ٹریک ڈیسک) پشور آج گیس دا بجرات شدت اختیار کر گیا، ایل بی جی بی مہنگی کر دی گئی

نامہ میرے خاں

جوڑے سمیت زبان دی ہٹا تے ترقی وے بنیادی اہمیت رکھداوے۔

اعجاز رحیم

نامور بیورو کریٹ تے انگریزی زبان دے شاعر تے ادیب تے محقق اعجاز رحیم نے گندھارا ہندکو بورڈ دے جنرل سیکریٹری محمد ضیاء الدین دے جی بی بی وی چینل نوں گندھارا ہندکو بورڈ تے اکیڈمی دی کارکردگی دے حوالے نال دے ہوئے انٹرویو نوں سہرا کھاندا اے

شیرف حسین

منوں اے جانو کے بڑی زیادہ خوش محسوس ہوئی اے کہ ہندکو زبان دی ترویج و ترقی تے ہندکو زبان دی خدمت وے گندھارا ہندکو بورڈ تے بوت زیادہ خشت قربانیاں دے کے آج ہندکو زبان نوں اس مقام تک پہنچایا وے۔ میری دعا وے کہ اللہ تعالیٰ گندھارا ہندکو بورڈ نوں اہل قربانیاں دا صلہ دے وے تے ہندکو زبان بولنے وے آپڑی ماں بولی زبان ہندکو تے فخر کن۔

ڈاکٹر داؤد اعوان

پزار پوینڈ دے سابقہ وی سی گندھارا ہندکو بورڈ تے گندھارا ہندکو اکیڈمی دی تحریف کر دے ہوئے کہیا کہ زبان دی ترویج و ترقی دے حوالے نال گندھارا ہندکو بورڈ تے اکیڈمی خدمات سرانجام دیندے پئے، اوں دیگر اداروں وے اک مثال اے۔ تے اتناں دی کاوشاں نال ہندکو زبان میر ترقی کر

سید اشفاق علی شاہ فاضل

میری ہندکو زبان دے بارے آج میرے اے دے وے کہ اسی جبرگیاں پھونڈیاں آج کل کے ایں تے ہندکو زبان آؤنیں دی نساں آج کل کے ایں تے ہندکو زبان آؤنیں دی نساں آج کل کے ایں تے ہندکو زبان آؤنیں دی نساں

نوحہ محمد یحیٰ

پشور دے نال نظام پر نوز جنگی محلہ پشور سی چھاپا کے 4/4 ریلوے روڈ، "ابدہ" یونیورسٹی ٹاؤن پشور سی شائع کیتا، فون نمبر 991-7256262



کوہاٹ: وزیر اعلیٰ خیر بختونخوا اکیمل آفری لپا بڑا آج لاگ مارچ یں خطاب کر دے

وزیر اعلیٰ دے 5 اہم ترقیاتی منصوبے بے مکمل افتتاح وے تیار

"رومک کور" دی عمارت نوں سفر آف اکیسی لیش ہٹاؤ دے صوبہ بلیج ٹری سوبائی منصوبہ دے بی بی ون پیش کرنے دا حکم

پشور (پریس ٹریک ڈیسک) حکومت دے اہم ترقیاتی منصوبہ دے بی بی ون پیش کرنے دا حکم

پروفیسر انیلا انور واکس چائلر بے نظیر بھوشید یونیورسٹی تعینات

نوی دی سی دا اعلیٰ تعلیم دے فروغ، تحقیق تے ترقیاں نوں با اختیار ہزاراں دا عزم

پشور (پریس ٹریک ڈیسک) پروفیسر انیلا انور واکس چائلر بے نظیر بھوشید یونیورسٹی تعینات

گورنری زیر صدارت اجلاس سیکوٹی آف امریکن لمان تے بریفنگ

چیف سیکریٹری، آئی بی پولیس تے دیگر اعلیٰ حکام دی شرکت، انسداد دھندرو دی تے جدید اسلحہ خریداری دا وچ کر کے دا جائزہ

پشور (پریس ٹریک ڈیسک) گورنری زیر صدارت اجلاس سیکوٹی آف امریکن لمان تے بریفنگ

محرم شرف ڈار

پشور (پریس ٹریک ڈیسک) محرم شرف ڈار

سردار علی شاہ

معروف ناٹک کار و ڈاکٹر عیادت اللہ فیضی دی وراثت تے ترویج و ترقی دے حوالے نال

خالد درانی

ہندکو زبان دے حوالے نال میں اے ضرور کہہ ساں کہ ہندکو زبان دی ترویج و ترقی دے حوالے نال میں اے ضرور کہہ ساں کہ ہندکو زبان دی ترویج و ترقی دے حوالے نال میں اے

احسن ضیاء

ہندکو زبان دی ترویج و ترقی دے حوالے نال میں اے ضرور کہہ ساں کہ ہندکو زبان دی ترویج و ترقی دے حوالے نال میں اے ضرور کہہ ساں کہ ہندکو زبان دی ترویج و ترقی دے حوالے نال میں اے

احسان رحیم

ہندکو زبان دی ترویج و ترقی دے حوالے نال میں اے ضرور کہہ ساں کہ ہندکو زبان دی ترویج و ترقی دے حوالے نال میں اے ضرور کہہ ساں کہ ہندکو زبان دی ترویج و ترقی دے حوالے نال میں اے

سید اشفاق علی شاہ فاضل

ہندکو زبان دی ترویج و ترقی دے حوالے نال میں اے ضرور کہہ ساں کہ ہندکو زبان دی ترویج و ترقی دے حوالے نال میں اے ضرور کہہ ساں کہ ہندکو زبان دی ترویج و ترقی دے حوالے نال میں اے

نوحہ محمد یحیٰ

پشور دے نال نظام پر نوز جنگی محلہ پشور سی چھاپا کے 4/4 ریلوے روڈ، "ابدہ" یونیورسٹی ٹاؤن پشور سی شائع کیتا، فون نمبر 991-7256262